

NL Handleiding: Villeroy & Boch Ontbijtbord Artesano Original - ø 22 cm

Producttitel

Villeroy & Boch Ontbijtbord Artesano Original - ø 22 cm

Inhoud van het product

- 1x Ontbijtbord / Dessertbord (Diameter 22 cm)
- Materiaal: Premium Porselein

Gebruiksaanwijzingen

- Gebruik: Geschikt voor ontbijt en desserts
- Geschikt voor magnetron: Ja
- Geschikt voor oven: Ja, tot 180°C
- Vaatwasserbestendig: Ja
- Materiaal: Premium Porselein is krast- en chipbestendig

Onderhouds- en reinigingsinstructies

- Reinigen: Was af met warm water en een mild afwasmiddel. Vermijd schurende schoonmaakmiddelen of staalwol om het glazuur te beschermen.
- Vlekken: Verwijder hardnekkige vlekken met een zachte spons en een milde reiniger.
- Droog: Droog het bestek goed af na het wassen om vochtophoping te voorkomen.
- Opslag: Bewaar porselein bestek voorzichtig en vermijd stapelen met zwaar serviesgoed om beschadiging te voorkomen.

Veiligheidsinstructies

- Breekbaarheid: Porselein kan breken of afsplinteren bij vallen of stoten. Gebruik gebroken bestek niet meer.
- Scherpe randen: Bij breuk kunnen scherpe splinters ontstaan. Verwijder scherven met een bezem en blik, niet met blote handen.
- Thermische schok: Vermijd plotselinge temperatuurwisselingen, zoals van vriezer direct naar heet water.

Leeftijdsrestricties

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen onder toezicht van een volwassene.

Instructies voor verwijdering

- Gebroken of afgedankt porselein bestek hoort bij het restafval. Gooi het niet in de glasbak.
- Verpakkingsmateriaal scheiden en afvoeren volgens de lokale recyclingregels.

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

EN User Manual: Villeroy & Boch Breakfast Plate Artesano Original - ø 22 cm

Product Title

Villeroy & Boch Breakfast Plate Artesano Original - ø 22 cm

Contents of the Product

- 1x Breakfast plate / Dessert plate (Diameter 22 cm)
- Material: Premium Porcelain

User Instructions

- Use: Suitable for breakfast and desserts
- Microwave safe: Yes
- Oven safe: Yes, up to 180°C
- Dishwasher safe: Yes
- Material: Premium Porcelain is resistant to scratches and chips

Maintenance and Cleaning Instructions

- Cleaning: Wash with warm water and a mild detergent. Avoid abrasive cleaners or steel wool to protect the glaze.
- Stains: Remove stubborn stains with a soft sponge and a mild cleaner.
- Drying: Dry the cutlery thoroughly after washing to prevent moisture build-up.
- Storage: Store porcelain cutlery carefully and avoid stacking with heavy items to prevent damage.

Safety Instructions

- Breakability: Porcelain can break or chip if dropped or knocked. Do not use broken cutlery.
- Sharp edges: Breakage can create sharp splinters. Remove shards using a brush and dustpan, not bare hands.
- Thermal shock: Avoid sudden temperature changes, such as moving directly from the freezer to hot water.

Age Restrictions

Not applicable. This product is suitable for use by adults and children under adult supervision.

Disposal Instructions

- Broken or discarded porcelain cutlery should be disposed of with general household waste. Do not place in the glass recycling bin.
- Separate and dispose of packaging materials according to local recycling regulations.

By following these guidelines, you ensure long-lasting and optimal performance of your product. For more information or specific inquiries, please contact customer service or the store where you purchased the product.

DE Gebrauchsanleitung: Villeroy & Boch Frühstücksteller Artesano Original - ø 22 cm

Produkttitel

Villeroy & Boch Frühstücksteller Artesano Original - ø 22 cm

Produktinhalt

- 1x Frühstücksteller / Dessertteller (Durchmesser 22 cm)
- Material: Premium Porzellan

Benutzeranleitung

- Verwendung: Geeignet für Frühstück und Desserts
- Mikrowellengeeignet: Ja
- Ofengeeignet: Ja, bis 180 °C
- Spülmaschinenfest: Ja
- Material: Premium Porzellan ist kratz- und bruchresistent

Pflege- und Reinigungshinweise

- Reinigung: Mit warmem Wasser und einem milden Spülmittel abwaschen. Scheuermittel oder Stahlwolle vermeiden, um die Glasur zu schonen.
- Flecken: Hartnäckige Flecken mit einem weichen Schwamm und einem milden Reiniger entfernen.
- Trocknen: Das Besteck nach dem Waschen gründlich abtrocknen, um Feuchtigkeitsansammlungen zu vermeiden.
- Aufbewahrung: Porzellanbesteck vorsichtig lagern und nicht mit schwerem Geschirr stapeln, um Beschädigungen zu vermeiden.

Sicherheitshinweise

- Bruchgefahr: Porzellan kann bei Fallen oder Stößen brechen oder absplintern. Gebrochenes Besteck nicht mehr verwenden.
- Scharfe Kanten: Bei Bruch können scharfe Splitter entstehen. Scherben mit Besen und Kehrblech aufnehmen, nicht mit bloßen Händen.
- Thermischer Schock: Plötzliche Temperaturwechsel vermeiden, z. B. direkt aus dem Gefrierfach in heißes Wasser.

Altersbeschränkungen

Nicht zutreffend. Dieses Produkt ist für die Verwendung durch Erwachsene und Kinder unter Aufsicht eines Erwachsenen geeignet.

Entsorgungshinweise

- Gebrochenes oder ausgedientes Porzellanbesteck gehört in den Restmüll. Nicht in den Glascontainer werfen.

- Verpackungsmaterialien trennen und gemäß den örtlichen Recyclingvorschriften entsorgen.

Wenn Sie diese Richtlinien befolgen, sorgen Sie für eine langlebige und optimale Leistung Ihres Produkts. Für weitere Informationen oder spezifische Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundenservice oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

FR Manuel d'utilisation: Villeroy & Boch Assiette à Petit-déjeuner Artesano Original - ø 22 cm

Titre du produit

Villeroy & Boch Assiette à Petit-déjeuner Artesano Original - ø 22 cm

Contenu du produit

- 1x Assiette à petit-déjeuner / Assiette à dessert (Diamètre 22 cm)
- Matériau: Porcelaine Premium

Instructions d'utilisation

- Utilisation: Convient pour le petit-déjeuner et les desserts
- Convient au micro-ondes: Oui
- Convient au four: Oui, jusqu'à 180 °C
- Lave-vaisselle: Oui
- Matériau: La porcelaine premium est résistante aux rayures et aux éclats

Instructions d'entretien et de nettoyage

- Nettoyage : Laver à l'eau chaude avec un détergent doux. Éviter les produits abrasifs ou la laine d'acier pour protéger l'émail.
- Taches : Éliminer les taches tenaces avec une éponge douce et un nettoyant doux.
- Séchage : Bien sécher les couverts après le lavage pour éviter l'accumulation d'humidité.
- Rangement : Ranger les couverts en porcelaine avec soin et éviter de les empiler avec des articles lourds pour prévenir tout dommage.

Consignes de sécurité

- Fragilité : La porcelaine peut se casser ou s'ébrécher en cas de chute ou de choc. Ne pas utiliser des couverts cassés.
- Bords tranchants : La casse peut produire des éclats coupants. Ramasser les débris avec une brosse et une pelle, jamais à mains nues.
- Choc thermique : Éviter les changements brusques de température, par exemple du congélateur directement dans de l'eau chaude.

Restrictions d'âge

Sans objet. Ce produit est adapté à une utilisation par des adultes et des enfants sous la surveillance d'un adulte.

Instructions d'élimination

- Les couverts en porcelaine cassés ou mis au rebut doivent être jetés avec les ordures ménagères résiduelles. Ne pas les déposer dans la collecte du verre.
- Séparer et éliminer les matériaux d'emballage conformément aux règles locales de recyclage.

En suivant ces directives, vous assurez une performance durable et optimale de votre produit. Pour plus d'informations ou des questions spécifiques, veuillez contacter le service client ou le magasin où vous avez acheté le produit.

IT Manuale d'uso: Villeroy & Boch Piatto da Colazione Artesano Original - ø 22 cm

Titolo del prodotto

Villeroy & Boch Piatto da Colazione Artesano Original - ø 22 cm

Contenuto del prodotto

- 1x Piatto da colazione / Piatto da dessert (Diametro 22 cm)
- Materiale: Porcellana Premium

Istruzioni per l'uso

- Utilizzo: Adatto per colazioni e dessert
- Sicuro per il microonde: Sì
- Sicuro per il forno: Sì, fino a 180°C
- Lavabile in lavastoviglie: Sì
- Materiale: La porcellana premium è resistente ai graffi e ai scheggiamenti

Istruzioni di manutenzione e pulizia

- Pulizia: Lavare con acqua calda e un detergente delicato. Evitare detergenti abrasivi o pagliette di acciaio per proteggere lo smalto.
- Macchie: Rimuovere le macchie ostinate con una spugna morbida e un detergente delicato.
- Asciugatura: Asciugare bene le posate dopo il lavaggio per evitare l'accumulo di umidità.
- Conservazione: Riporre le posate in porcellana con cura ed evitare di impilarle con oggetti pesanti per prevenire danni.

Istruzioni di sicurezza

- Fragilità: La porcellana può rompersi o scheggiarsi in caso di caduta o urto. Non utilizzare posate rotte.
- Bordi taglienti: La rottura può produrre schegge taglienti. Raccogliere i frammenti con una scopa e paletta, mai a mani nude.
- Shock termico: Evitare sbalzi di temperatura improvvisi, ad esempio dal freezer direttamente in acqua calda.

Restrizioni di età

Non applicabile. Questo prodotto è adatto all'uso da parte di adulti e bambini sotto la supervisione di un adulto.

Istruzioni per lo smaltimento

- Le posate in porcellana rotte o da smaltire vanno nei rifiuti indifferenziati. Non gettarle nel contenitore del vetro.
- Separare e smaltire i materiali di imballaggio secondo le norme locali di riciclaggio.

Seguendo queste linee guida, garantirete prestazioni durature e ottimali del vostro prodotto. Per ulteriori informazioni o domande specifiche, contattare il servizio clienti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

PL Instrukcja obsługi: Villeroy & Boch Talerz Śniadaniowy Artesano Original - ø 22 cm

Tytuł produktu

Villeroy & Boch Talerz Śniadaniowy Artesano Original - ø 22 cm

Zawartość produktu

- 1x Talerz śniadaniowy / Talerz deserowy (Średnica 22 cm)
- Materiał: Porcelana Premium

Instrukcje użytkowania

- Zastosowanie: Odpowiedni do śniadań i deserów
- Bezpieczny w mikrofalach: Tak
- Bezpieczny w piekarniku: Tak, do 180°C
- Zmywarek: Tak
- Materiał: Porcelana premium jest odporna na zarysowania i odpryski

Instrukcje konserwacji i czyszczenia

- Czyszczenie: Myć w ciepłej wodzie z łagodnym detergentem. Unikać środków ściernych i druciaków, aby chronić szkliwo.
- Plamy: Usuwać uporczywe plamy miękką gąbką i łagodnym środkiem czyszczącym.
- Suszenie: Dokładnie osuszyć sztucę po umyciu, aby zapobiec gromadzeniu się wilgoci.
- Przechowywanie: Przechowywać porcelanowe sztucę ostrożnie i unikać układania ich pod ciężkimi przedmiotami, aby zapobiec uszkodzeniom.

Instrukcje bezpieczeństwa

- Kruchość: Porcelana może pęknąć lub odprysnąć przy upadku lub uderzeniu. Nie używać połamanych sztućców.
- Ostre krawędzie: Pęknięcie może spowodować powstanie ostrych odłamków. Zbierać odłamki szczotką i szufelką, nigdy gołymi rękami.
- Szok termiczny: Unikać gwałtownych zmian temperatury, np. przenoszenia bezpośrednio z zamrażarki do gorącej wody.

Ograniczenia wiekowe

Nie dotyczy. Produkt jest przeznaczony do użytku przez dorosłych oraz dzieci pod nadzorem osoby dorosłej.

Instrukcje utylizacji

- Połamane lub zużyte porcelanowe sztucę należy wyrzucić do odpadów zmieszanych. Nie wrzucać do pojemnika na szkło.

- Materiały opakowaniowe należy segregować i utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi recyklingu.

Przestrzegając tych wytycznych, zapewnisz długotrwałe i optymalne działanie swojego produktu. Aby uzyskać więcej informacji lub zadać konkretne pytania, skontaktuj się z obsługą klienta lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

ES Manual de usuario: Villeroy & Boch Plato de Desayuno Artesano Original - ø 22 cm

Título del producto

Villeroy & Boch Plato de Desayuno Artesano Original - ø 22 cm

Contenido del producto

- 1x Plato de desayuno / Plato de postre (Diámetro 22 cm)
- Material: Porcelana Premium

Instrucciones de uso

- Uso: Adecuado para desayunos y postres
- Seguro para microondas: Sí
- Seguro para horno: Sí, hasta 180°C
- Apto para lavavajillas: Sí
- Material: La porcelana premium es resistente a arañazos y astillamiento

Instrucciones de mantenimiento y limpieza

- Limpieza: Lavar con agua caliente y un detergente suave. Evitar productos abrasivos o estropajos de acero para proteger el esmalte.
- Manchas: Eliminar las manchas persistentes con una esponja suave y un limpiador suave.
- Secado: Secar bien los cubiertos tras el lavado para evitar la acumulación de humedad.
- Almacenamiento: Guardar los cubiertos de porcelana con cuidado y evitar apilarlos con objetos pesados para prevenir daños.

Instrucciones de seguridad

- Fragilidad: La porcelana puede romperse o astillarse al caerse o recibir golpes. No utilice cubiertos rotos.
- Bordes afilados: La rotura puede generar astillas cortantes. Recoja los fragmentos con un recogedor y cepillo, nunca con las manos desnudas.
- Choque térmico: Evite cambios bruscos de temperatura, como pasar directamente del congelador al agua caliente.

Restricciones de edad

No aplicable. Este producto es apto para su uso por adultos y niños bajo la supervisión de un adulto.

Instrucciones de eliminación

- Los cubiertos de porcelana rotos o desechados deben depositarse en el cubo de residuos domésticos generales. No los eche al contenedor de vidrio.
- Separe y deseche los materiales de embalaje de acuerdo con las normas locales de reciclaje.

Siguiendo estas directrices, asegurará un rendimiento duradero y óptimo de su producto. Para más información o consultas específicas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o la tienda donde adquirió el producto.

SV Bruksanvisning: Villeroy & Boch Frukosttalrik Artesano Original - ø 22 cm

Produkttitel

Villeroy & Boch Frukosttalrik Artesano Original - ø 22 cm

Produktinnehåll

- 1x Frukosttalrik / Efterrätttalrik (Diameter 22 cm)
- Material: Premium Porsllin

Användarinstruktioner

- Användning: Lämplig för frukost och efterrätter
- Mikrovågssäker: Ja
- Ugnssäker: Ja, upp till 180°C
- Diskmaskinssäker: Ja
- Material: Premium porslin är motståndskraftigt mot repor och sprickor

Underhålls- och rengöringsinstruktioner

- Rengöring: Diska med varmt vatten och ett mildt diskmedel. Undvik slipande rengöringsmedel eller stålull för att skydda glasyren.
- Fläckar: Ta bort envisa fläckar med en mjuk svamp och ett mildt rengöringsmedel.
- Torkning: Torka besticken ordentligt efter diskning för att förhindra fuktansamling.
- Förvaring: Förvara porslinbestick varsamt och undvik att stapla med tunga föremål för att förebygga skador.

Säkerhetsinstruktioner

- Bräcklighet: Porslin kan gå sönder eller flisa sig vid fall eller stötar. Använd inte trasiga bestick.
- Vassa kanter: Vid brott kan vassa splitter uppstå. Ta upp skärvor med kvast och skyffel, aldrig med bara händer.
- Termisk chock: Undvik plötsliga temperaturförändringar, t.ex. direkt från frysen till hett vatten.

Åldersbegränsningar

Ej tillämpligt. Denna produkt är lämplig för användning av vuxna och barn under vuxens tillsyn.

Avfallsinstruktioner

- Sönderslagna eller uttjänta porslinbestick ska lämnas som restavfall. Lägg dem inte i glasåtervinningen.
- Förpackningsmaterial ska sorteras och kasseras enligt lokala återvinningsregler.

Genom att följa dessa riktlinjer säkerställer du en långvarig och optimal prestanda av din produkt. För mer information eller specifika frågor, kontakta kundtjänst eller butiken där du köpte produkten.